

16 世紀後半-17 世紀初京郊士族們的文化與私家行事圖*

曹奎希（音譯）

摘要整理・翻譯 李定恩**

Lee, Jung Eun

「私家行事圖」是紀念士大夫家中所舉辦的聚會、宴會等活動的繪畫。朝鮮時代私家行事圖主要爲了慶祝司馬試之入格、出仕、升遷或生日等喜慶而製作，到了十六世紀後半至十七世紀初大幅流行。由於士林派文人進入中央政壇，京郊邸宅中頻繁舉辦活動，並贊助私家行事圖之製作。因此作者認爲，私家行事圖之盛行與當時開始鞏固政治勢力的士林派文人有關。作者在本文中，根據文獻記載與傳世作品爲材料，試圖探究私家行事圖流行背景與京郊士族之間的關係，以及相關作品風格上特徵。

首先，作者討論十六世紀後半京郊士族的文化與私家行事圖之製作。作者指出到了十六世紀，朝鮮社會中市場經濟開始發展，導致土地的商品化，以土地爲財力基礎的士林派文人，開始進入中央政壇，並於京郊建立世居地成爲京郊士族。他們不僅將邸宅佈置華麗又營造園林，在家園中舉辦詩會和聚會等活動。作者根據沈守慶（1516-1599）《遣閑雜錄》的記載，指出到了一五八〇年代，京郊世族的私家中頻繁舉辦各種契會與聚會，¹此外，十六世紀後半朝鮮士族階層間，隆重招待賓客成爲慣例，形成一種「接賓客」風俗，甚至賓客的招待往往決定一個官員的名聲。因此，祝壽父母的慶壽宴，不僅符合重視儒家論理強調孝行的士林派文化，也是私宅中設宴招待賓客的好機會。作者認爲如此的社會風氣之下慶壽宴盛行，帶動了《慶壽宴圖》之製作。十六世紀中葉士林派代表文士李賢輔

* 조규희, <16 세기 후반~17 세기 초반 경교사족들의 문화와 사가행사도(私家行事圖)>, 《미술사의 정립과 확산 1 : 향산 안휘준 교수 정년퇴임 기념 논문집》(首爾:社會評論, 2006), 頁 210-237.

** 台灣大學藝術史研究所博士生。

¹ 原註 6: 沈守慶, 沈錫奎譯,《遣閑雜錄》(白夜文化社, 1980), 頁 39-41。

(1467-1555) 在一五五四年製作的《愛日堂具慶帖》(上·下)，上冊中有《戊辰秋漢江飲餞圖》(圖 2，私人藏) 與《己卯季秋花山養老燕圖》(圖 3，私人藏) 以及《丙戌重陽日汾川獻燕圖》(圖 4，私人藏) 的三幅畫。² 作者指出以上三幅畫皆為李賢輔一生中跟孝行有關的場面，並顯示強調性理學實踐倫理的士林派文化的一面，也同時成為十六世紀壽宴圖製作的先例。

接著，作者探討倭亂之後京郊士族私家行事圖的製作背景。作者根據文獻與傳世作品，指出相當數量的私家行事圖集中在倭亂(1592-1598)之後的一六〇〇年前後時期製作，比戰亂之前還要活躍。作者指出倭亂之後父母壽宴仍是最有代表性的私家行事，但在性質上出現一些變化。倭亂之前慶壽宴通常是子孫為年老父母舉辦，強調孝行的層面，倭亂之後，慶壽宴通常是在國家賞賜官職予父母、本人或其子孫等喜慶時所辦，表面上為慶壽宴，但其實是以宣示家族的榮耀為實際目的。作者認為此變化有兩個原因：其一，倭亂之後，朝鮮社會內種族意識與家族意識被強化，各家門推出中始祖³，而且重視中始祖取得官職而得到的聲譽。作者認為此一社會風氣促使相關紀念畫的製作。其二、作者認為該時期士族於戰亂中曾喪失傳家之物，因此更為積極製作並保留家族喜慶之紀念物。

作者指出傳世的《慶壽宴圖》中最早的例子是以玻璃底片照片為形式流傳的一六〇二年作品(圖 5、圖 6，私人藏)。該作品收錄於《慶壽圖帖》中，透過書畫帖中崔岙的序文(圖 7)，可知這次的行事在一六〇二年，戶曹參判申湜(1551-1623)和承政院右承旨申滌(1561-?)兄弟，為了父親申中淹(1552-1604)之八十大壽所舉辦的宴會，並同時製作慶壽宴圖。⁴ 作者指出申中淹家的《慶壽宴圖》雖然活動舉辦於屋內，但畫面中同時納入周圍的戶外景觀(圖 5 右)。作者認為畫面中除了活動本身之外，其以比較寬闊的視角眺望周圍的地區的形式，是繼承了一五七二年作《義順館迎詔圖》(圖 8，韓國首爾大學奎章閣藏)和《皇華伺候錄》插畫(圖 9，韓國國立中央博物館藏)等十六世紀後半記錄畫的傳統。

5

² 譯註：圖 2、圖 3 以及圖 4 中描繪的活動，其舉辦年代分別為一五〇八年、一五一九年、一五二六年。

³ 譯註：中興衰落家門的祖先。

⁴ 譯註：作者根據崔岙的〈慶壽圖詩序〉，指出玻璃底片照片之收藏單位韓國國史編纂委員會，將《慶壽圖帖》視為紀念申撥(又稱申撥，1523-1616)慶壽宴之說明有誤。另外，崔岙的文集《簡易集》中，此序文以〈申同樞慶壽圖詩序〉之名收錄。參見原文，頁 221-222。

⁵ 譯註：圖 9 描繪了明將軍萬世德來訪朝鮮時，在鴨綠江邊迎接他的場面。萬世德在 1598 年派遣

作者指出申湜和申滌兄弟所製作的《慶壽圖帖》不僅包含共四幅《慶宴圖》，畫後面有名筆金玄成（1542-1621）的題字「龜齡鶴算」、韓濩（1543-1605）所寫的崔岵之序文。另外，其中收錄該時期具有代表性的十六名文士之詩文，但李山海（1538-1609）和柳根（1549-1627）、李忠元（1537-1605）的文章，是後來於一六〇四年加上去的，許穆的後序也在一六七九年所寫。作者認為《慶壽圖帖》中同時收錄書法名人的字和崔岵等名詩人的詩文，理由不應單純只是重視慶壽宴行事本身，而是以畫為中心來集合名書法家之字與名作家之詩文，使其成為傳家之寶。另外，作者舉出宣祖（1567-1608 在位）在一六〇三年一月祝賀李蘧（1532-1608）的母親百歲時賞賜肉與米、又高陞李蘧。李蘧借此機會在同年九月邀請公卿百官舉辦壽宴的例子，指出母親壽宴同時也是李蘧本人慶祝升官的宴會，為了紀念母親蔡夫人百歲，李蘧以畫記錄行事場面作為「家傳之寶」。⁶因此，作者認為倭亂之後士大夫家的慶壽宴是一個超越家族的宴會，並且也是提高社會地位的私家活動。

除此之外，作者認為紀念司馬試上榜的契會圖，也是具有代表性的私家行事圖的例子。作者指出一六〇一年的司馬試，是辛卯年（1591）之後因倭亂被中斷以來，隔了十年之後又重新舉辦的。因是戰亂之後第一個考試中被選上，此次司馬試入格者的父母對此賦予特別的意義，並且舉辦宴會及製作紀念契帖。目前辛丑年（1601）司馬試相關作品中值得注意的，可舉一六〇四年為了紀念李好閔（1553-1634）己卯年（1579）同科的子弟中，在辛丑年及格者之聚會的《世年契會圖》（圖 12）。還有一六〇二年作的《癸酉司馬榜會圖》（圖 10，韓國首爾大學中央圖書館藏）和《辛丑司馬榜會圖》（私人藏）是癸酉年（1573）考上司馬試的洪履祥（1549-1615）為辛丑年考上的兒子舉辦宴會時，與自己的榜會合設後所製作的作品。⁷以上例子，皆為祝賀父子二代司馬試入格而製作的紀念作品，並且與前時期契會圖不同，是以世居於首爾的有力家族為主導者製作。

至朝鮮，於 1600 年回明朝。參見原文，頁 225。

⁶ 原註 35：李景奭，〈百歲蔡夫人慶壽宴圖序〉，《白軒集》，卷三十：「昔在宣祖朝萬曆癸卯春正月，僉知李公蘧大夫人蔡氏年滿百歲，宣祖優賜賚，又加李公嘉善階，為漢城府右尹，以悅其母，用是追榮先世。公考世純，贈吏曹參判，蔡夫人，視參判公爵，封貞夫人。公進謝箋，優批諭之，命書諸史，一世榮之，無何。公為刑曹參判，是年秋九月，公盛設宴，以為大夫人壽，廣邀名公卿，傾朝來集，侈聖恩也。子孫衣冠而供宴需者，亦數十人。於是繪畫其事。以為傳家之寶。」

⁷ 譯註：傳世至今的幾件《癸酉司馬榜會圖》與私人藏《辛丑司馬榜會圖》，畫面構圖與形式上非常相似。因此，可推測兩件榜會圖之原稿，應該根據同一個活動而製作。參見原文，頁 230。

作者指出目前幾件《癸酉司馬幫會圖》傳世，其中以韓國首爾大學中央圖書館藏本為最早。⁸作者指出該作品中短線點皴與山水表現上接近朝鮮中期典型的安堅畫風，並認為該作品與行事場面為主的記錄畫形式也有關係。例如其同時包括周圍之山水與房子的特徵，與一六〇二年作申中淹家之《慶壽宴圖》及一六〇四年作李好閔家的《世年契會圖》等十七世紀初當代私家委託製作的作品，有出共同的特徵。李好閔家的《世年契會圖》由畫員李信欽（1570-1631）所畫，其中以都城之城郭與崇禮門的描繪，顯示契會場所是南大門外李好閔宅邸。作者指出這種描繪私家後院中所舉辦契會場面的私家契會圖是朝鮮時代契會圖於十七世紀新出現的形式。此外，這幅畫是由著名畫員所畫，這點也是十七世紀私家契會圖的新的狀態。

另外，在一六二九年製作的韓國首爾大學校博物館藏之《南池耆老會圖》（圖 13、14）也是畫面上張維（1587-1638）之題跋與畫軸左右有李景稷（1577-1640）所寫的序文，可知年紀七十一歲至八十一歲間的十二位耆老在崇禮門外南池旁的洪思敦（1555-？）私家中舉辦聚會紀念時所製作的作品。其中也有圖畫署畫員李起龍（1600-？）之款署。

以上所述，十六世紀後半以來京郊士族在強調孝行的傳統之下，慶祝父母長壽之慶壽宴成為最盛大的私家行事之一，並製作《慶壽宴圖》以茲紀念。但是經過倭亂之後，十七世紀的《慶壽宴圖》表面上持續了過去的傳統，但實際上則是為了紀念家族之榮譽而製作。而且，比較公式性質聚會的契會圖也與前期不同，由某特定家族的宅主來委託製作。倭亂之前已經有接待賓客風氣的京郊士族，到了一六〇〇年左右在宮廷無法主導舉辦行事的狀況之下，於文化藝術領域中逐漸發揮影響力，並在繪畫製作上佔據重要贊助者的位置。

⁸ 譯註：該作品（圖 10）收錄於《慶壽宴帖》（貴 4206），寫記中記錄該帖在乙巳年（1605）四月初九日成冊的事實。作者指出《慶壽宴帖》中《慶壽宴圖》與《癸酉司馬幫會圖》後面附記的座目中，洪履祥是唯一共同出現的人物。由此推測，該帖應該是洪履祥家之家傳之物。參見原文，頁 230 及原註 43。